

Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description

The B-283H housing is designed for Varex Imaging rotating anode inserts having 133mm (5.25 inch) diameter targets.

IEC Classification Class 1

Weight (approximate)
Housing & Tube 40 kg (88.2 lbs)

Mounting Port
(using metric M8 x 1.25 screws)

Description du Produit

La Gaine B-283H est étudiée pour les tubes à anode tournante Varex Imaging avec diamètre d’anode de 133mm (5.25 pouces).

Classification CEI Classe 1

Poids (approximatif)
Gaine et tube 40 kg (88,2 lbs)

Montage Fenêtre
(vis métriques M8 x 1,25 screws)

Produktbeschreibung

Das B-283H Gehäuse ist für die Varex Imaging Drehanodeneinsatzröhre mit einem 102mm (4 Zoll) Durchmesser geeignet.

IEC Klassifizierung Klasse 1

Gewicht (ungefähre Werte)
Röntgenstrahler 40 kg (88.2 lbs)

Halterung Strahlenfensters
(unter Verwendung metrischer M8 x 1.25 Schrauben)

Descripcion del Producto

El encaje B-283H de Varex Imaging es diseñado para las tubos con anodo giratorio, con un blanco emisor de 133mm (5.25 pulgadas)

IEC Clasificación Clase 1

Peso, Aproximado:
Tubos de Rayos X Ensamblaje 40 kg (88.2 lbs)

Soporte Entrada
(use tornillos metricas M8 x 1.25)

Product Description

| | |
|--|--|
| Nominal X-ray Tube Voltage | 125 kV |
| Maximum Cathode to Ground | 63 kV |
| Maximum Anode to Ground | 63 kV |
| Grid to Cathode (If applicable) | -3 kV |
| Grid Control Voltages | |
| Typical Bias Voltage for Cutoff at 150 kV | -3000 Vdc |
| Grid Voltage for Exposure | 0 Vdc |
| Maximum X-Ray Tube Assembly Heat Content | 1,800 kJ (2,520 kHU) |
| Maximum Continuous Heat Dissipation (max. housing temperature 78°C) | |
| with HE100 | 1,200 W (1,680 HU/sec) |
| X-Ray Tube Assembly | |
| Permanent Filtration | 1.0 mm Al IEC 60522 |
| Loading Factors for Leakage Radiation | 125 kV, 22 mA |
| Ambient Air Temperature Limits for Operation | 5°C to 40°C |
| Temperature Limits for Storage and Transport | -20°C to +75°C |
| Humidity | +10% to +90% |
| Atmospheric Pressure Range | 70 kPa to 106 kPa |
| Safety Devices | |
| Thermal Switch | Normally Closed Contact 500mA @ 50VDC or 100mA @ 120VAC |
| Thermal Switch #1 | |
| Open | 85°C ±3.9°C (185°F ±7°F) |
| Thermal Switch #2 | |
| Open | 70°C ±3.9°C (158°F ±7°F) |

Description du Produit

| | |
|---|---|
| Tension nominale | 125 kV |
| Entre Cathode et Masse Maximum | 63 kV |
| Entre Anode et Masse Maximum | 63 kV |
| Entre Grille et Cathode (si nécessaire) | -3 kV |
| Potentiel de controle de grille | |
| Voltage typique pour coupure et 150 kV | -3000 Vcc |
| Voltage de grille pendant exposition | 0 Vcc |
| Capacité thermique de la gaine | 1,800 kJ (2,520 kUC) |
| Dissipation thermique continue de la gaine (température maximale de la gaine à 78°C) | |
| avec HE100 | 1,200 W (1,680 UC/sec) |
| Ensemble Radiogène | |
| Filtre non amovible | 1,0 mm Al CEI 60522 |
| Technique de mesure du courant de fuite | 125 kV, 22 mA |
| Température Ambiante Pendant L'usage | 5°C à 40°C |
| Limites de Température Pour le Transport et Pour L'Emmasinage | |
| | -20°C à +75°C |
| Humidité | +10% à +90% |
| Limites de pression atmosphérique | 70 kPa à 106 kPa |
| Dispositifs de Sécurité | |
| Switch Thermique | Normalement Fermé 500mA @ 50VDC o 100mA @ 120VAC |
| Switch Thermique #1 | |
| Ouverture à | 85°C ±3.9°C (185°F ±7°F) |
| Switch Thermique #2 | |
| Ouverture à | 70°C ±3.9°C (158°F ±7°F) |

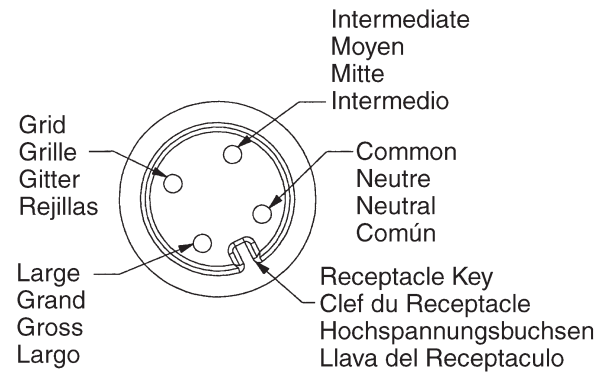
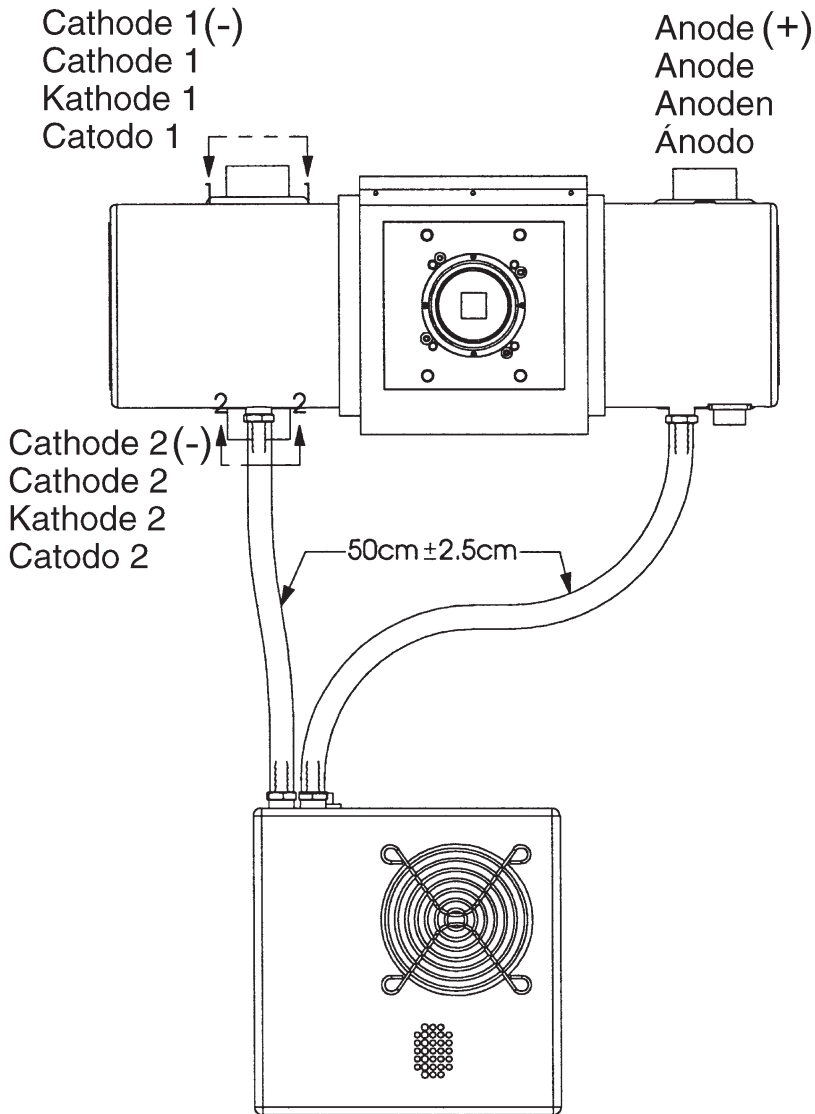
Produktbeschreibung

| | |
|---|--|
| Nennspannung | 125 kV |
| Maximale Kathode zu Erde | 63 kV |
| Maximale Anode zu Erde | 63 kV |
| Gitter zu Kathode (Im Anwendungsfall) | -3 kV |
| Gittersteuerspannungen | |
| Typische Vorspannung für Abschaltung bei 150 kV | -3000 Vdc |
| Gitterspannung für Belichtung | 0 Vdc |
| Maximale Wärmespeicherkapazität des Strahlergehäuses | 1,800 kJ (2,520 kHU) |
| Maximale Wärmeverteilung (max. Gehäusestemperatur 78°C) | |
| mit HE100 | 1,200 W (1,680 HU/sec) |
| Röntgenstrahlers | |
| Eigenfilterwert | 1.0 mm Al IEC 60522 |
| Lecktechnikfaktoren | 125 kV, 22 mA |
| Umgebungstemperaturgrenzen für den Betrieb | 5°C zu 40°C |
| Temperaturgrenzen für Aufbewahrung und Transport | -20°C zu +75°C |
| Feuchtigkeit | +10% zu +90% |
| Luftdruck | 70 kPa zu 106 kPa |
| Sicherheitseinrichtungen | |
| Thermoschalter | normalerweise geschlossen 500mA @ 50VDC oder 100mA @ 120VAC |
| Thermoschalter #1 | |
| Offen | 85°C ±3.9°C (185°F ±7°F) |
| Thermoschalter #2 | |
| Offen | 70°C ±3.9°C (158°F ±7°F) |

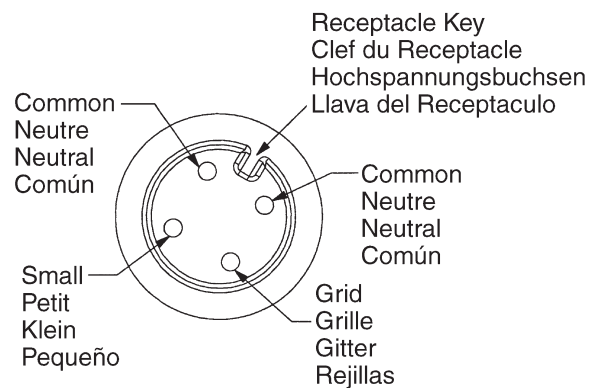
Descripcion del Producto

| | |
|--|---|
| Tensión nómima del tubo de rayos X | 125 kV |
| Cátodo máximo a la tierra | 63 kV |
| Ánodo máximo a la tierra | 63 kV |
| Controlador a Catodo (Si-es aplicable) | -3 kV |
| Voltaje de Rejillas Controlada | |
| Voltaje controlado tipico con interruptor a 150 kV | -3000 Vdc |
| Voltaje de rejillas con exponición | 0 Vdc |
| Capacidad del almacenaje termal de encaje | 1,800 kJ (2,520 kHU) |
| Difusion del calor continuo del encaje (temperatura máxima de la encaje 78°C) | |
| con HE100 | 1,200 W (1,680 HU/sec) |
| Ensamblaje de Tubo de Rayos X | |
| Filtración Permanente | 1.0 mm Al IEC 60522 |
| Escape tecnico factor | 125 kV, 22 mA |
| Temperatura Limitada de Operación | 5°C a 40°C |
| Temperatura Limitada de Almacen y Transporte | -20°C a +75°C |
| Humedad | +10% a +90% |
| Límites de la presión atmosférica | 70 kPa a 106 kPa |
| Aparatos de Seguridad | |
| Interruptor Termal | Normalmente Cerrado 500mA @ 50VDC o 100mA @ 120VAC |
| Interruptor Termal #1 | |
| Abierto | 85°C ±3.9°C (185°F ±7°F) |
| Interruptor Termal #2 | |
| Abierto | 70°C ±3.9°C (158°F ±7°F) |

Dimensions are for reference only
Les dimensions sont pour la référence seulement
Maße sind als nur Referenz
Las dimensiones están para la referencia solamente

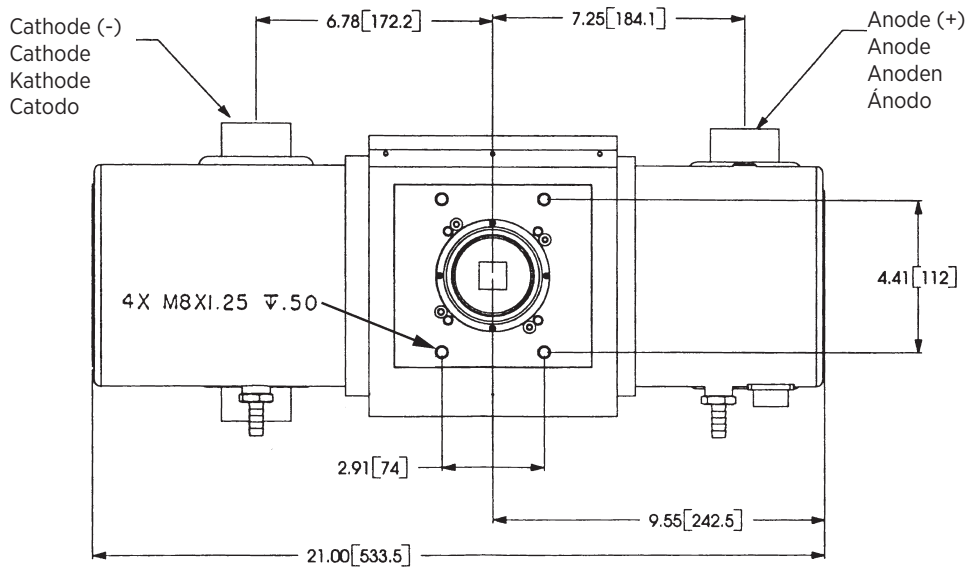
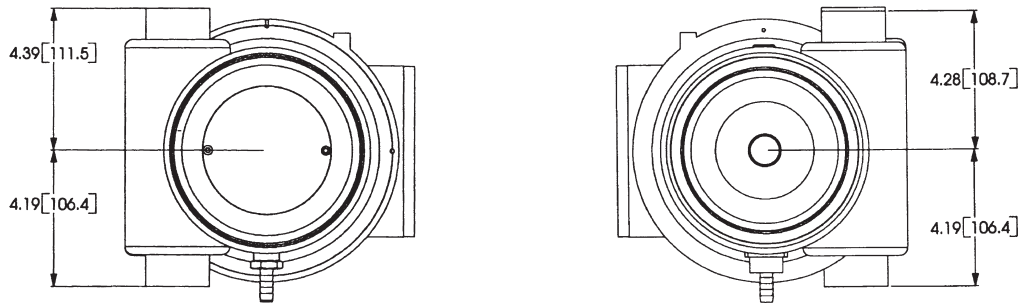
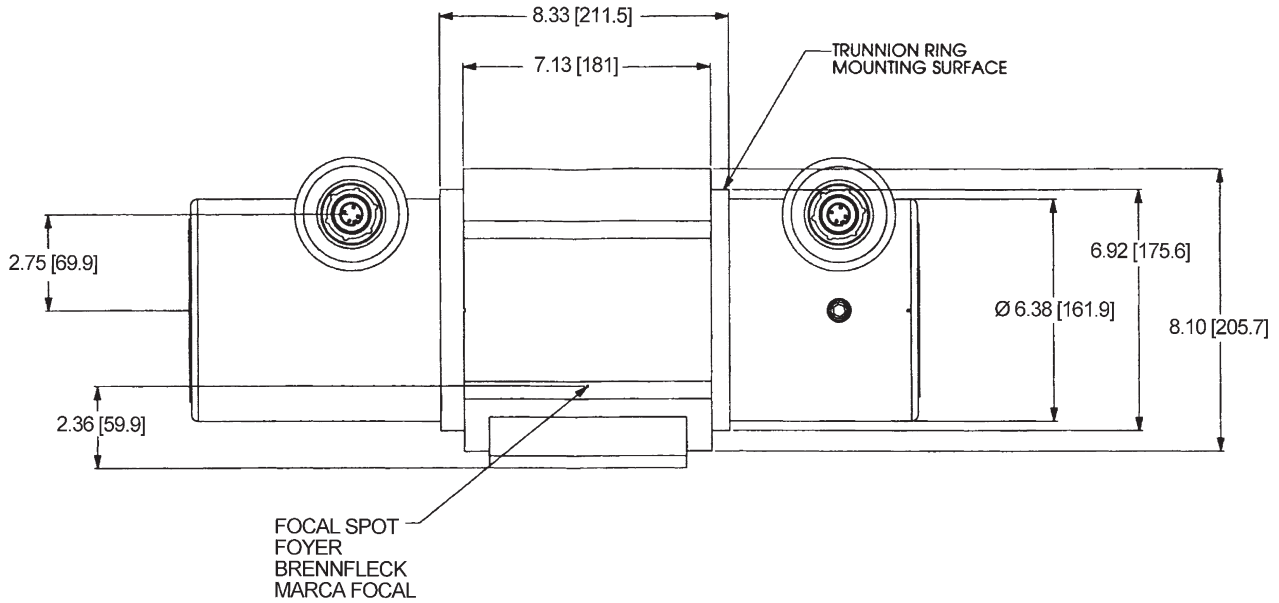


Cathode 1
Cathode 1
Kathode 1
Catodó 1
BOTTOM OF RECEPTACLE

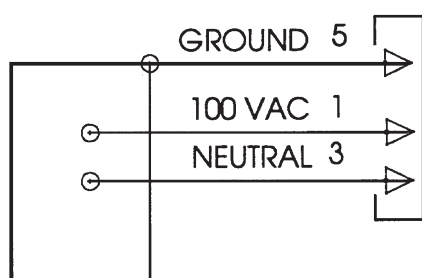
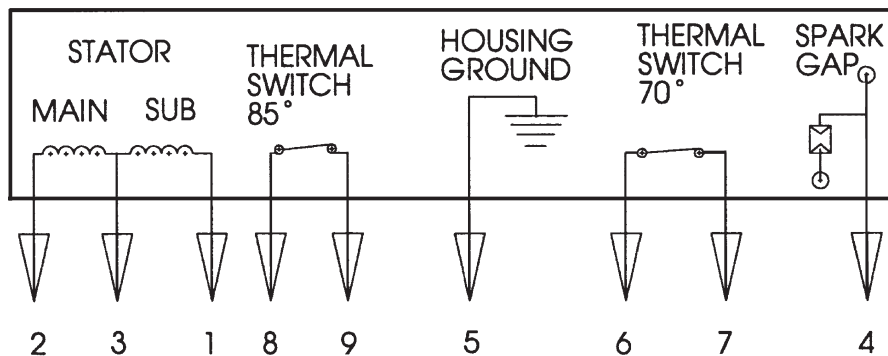


Cathode 2
Cathode 2
Kathode 2
Catodó 2
BOTTOM OF RECEPTACLE

Dimensions are for reference only
 Les dimensions sont pour la référence seulement
 Maße sind als nur Referenz
 Las dimensiones están para la referencia solamente



Stator Ratings and Characteristics
 Spécificités et Caractéristiques du Stator
 Statornennleistungen und Merkmale
 Características y Clarificación de la Bovina

HOUSING CONNECTOR ALDEN 90 16J-9P

CONNECTOR AMP 207153-1
HEAT EXCHANGER HE-100

| Wire Color Couleurs des Branchements Kabelfarben Cable de Color | Description Description Beschreibung Descripción |
|--|---|
| 1 | Stator Phase Stator Phase Statorphase Bovina Fase |
| 2 | Stator Main Puissance du Stator Statorleistung Poder de la Bovina |
| 3 | Common Neutre Neutral Común |
| 4 | Metal Center Ground Métallique Central Masse Metallischem Mittelteil Erde Metal Central Tierra |
| 5 | Housing Ground Masse de la Gaine Masse des Gehäuses Encaje a Tierra |
| 6/7 | Thermal Switch (70°) Switch Thermique Thermoschalter Interruptor Termal |
| 8/9 | Thermal Switch (85°) Switch Thermique Thermoschalter Interruptor Termal |

| "STD" Stators | Stator "STD" | "STD" Stator | "STD" Bovina | |
|---------------|--------------|-----------------|----------------|-------|
| Black - White | Noir - Blanc | Schwarz - Weiss | Negro - Blanco | 14 Ω |
| Black - Green | Noir - Vert | Schwarz - Grün | Negro - Verde | 60 Ω |
| Green - White | Vert - Blanc | Grün - Weiss | Verde - Blanco | 46 Ω |
| 180 Hz Cap | 180 Hz Cap | 180 Hz Cap | 180 Hz Cap | 6 μF |
| 60 Hz Cap | 60 Hz Cap | 60 Hz Cap | 60 Hz Cap | 30 μF |

| Stator Drive Frequency Fréquence d'entraînement du stator Statorantrieb Frequenz Frecuencia de la impulsión del estator | RPM |
|--|---------------|
| 50 Hz | 2800 - 3000 |
| 60 Hz | 3400 - 3600 |
| 150 Hz | 8500 - 9000 |
| 180 Hz | 9500 - 10,800 |

Stator Power:
 Time to full speed of the anode is a function of the power rating of the "starter" and the weight / diameter of the anode. All Varex Imaging stator types are rated for regular speed and high speed starters.

Immediately following high speed anode rotation, the rotor speed must be reduced to 4000 r/min or less within 10 seconds using a suitable dynamic braking device.

No more than two high speed starts per minute are permissible. The starting voltage must never exceed 600 volts rms.

Puissance du stator:
 Le temps nécessaire à la montée en pleine vitesse est fonction de la puissance du démarreur et du poids/ diamètre de l'anode. Tous les stators Varex Imaging sont prévus pour une vitesse normale et pour une vitesse rapide.

Immédiatement après la rotation à 4000 t/min ou moins en 10 secondes en utilisant un système de freinage dynamique approprié.

Pas plus de deux démarrages rapides par minute sont autorisés. La tension de démarrage ne doit jamais excéder 600 volts rms.

Statorleistung:
 Die Zeitspanne bis zur vollen Geschwindigkeit des Anodentellers ist eine funktion aus der Nennleistung des Anlaufgerätes und Gewichtes bzw. Durchmessers des Tellers.

Alle Varex Imaging Stator sind für hoch- und normaltourigen Betrieb ausgelegt.

Unter Verwendung einer geeigneten Anogenbremse muß die Drehzahl nach hochtourigem Betrieb unmittelbar auf weniger als 4,000 U/min verreduziert werden.

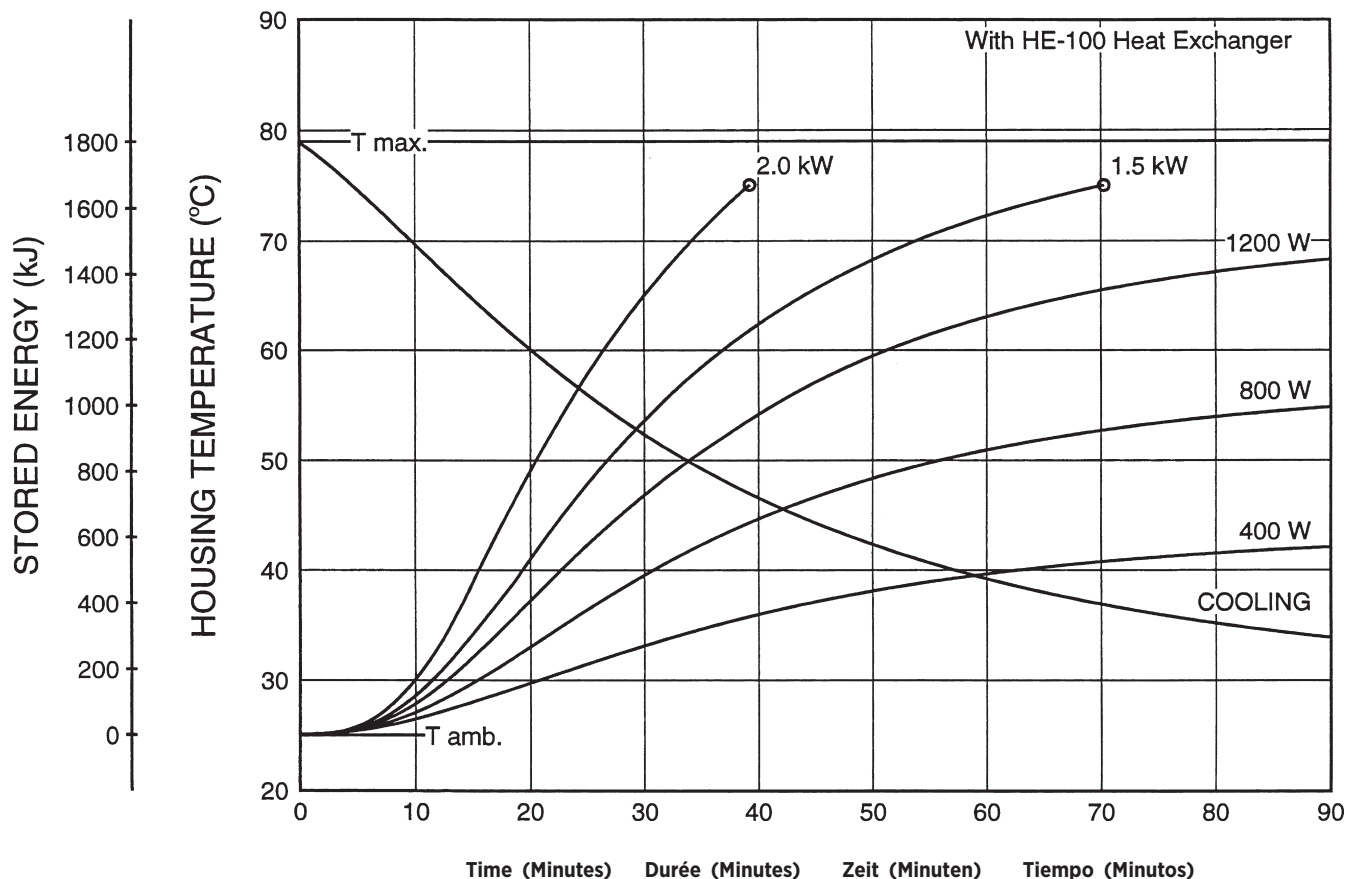
Es sind nicht mehr als zwei Hochleistungsstarts pro Minute zulässig. Die Anlaufspannung darf hiebei 600 volt nicht überschreiten.

Poder de la Bovina:
 La velocidad maxima del anodo giratorio es obtenida por el poder del arrancador y es relacionado con el peso y diametro del anodo. Todos las bovinas de Varex Imaging son usadas con velocidad regular y velocidad alta al principio.

Immmediatamente despues de obtener la velocidad alta del anodo giratorio, la velocidad del rotador debe der reducida a 4000 r/min ó menos en 10 segundos usando un sistema dunamico y apropiado para reducir la velocidad.

El rotador no debe ser expuesto a velocidades altas no mas de dos (2) veces por minuto. El voltaje inicial no debe excedir 600 voltios rms.

X-ray Tube Assembly Heating and Cooling Curve



Note:
 1. Heat inputs into housing include tube power, filament power, and stator power.
 2. Heating curves based on no restrictions of natural convection around tube housing assembly.

Remarque:
 1. L'apport calorifique dans la gaine inclut la puissance du tube, du filament et du stator.
 2. Courbes d'échauffement basées sur une circulation d'air naturelle sans entrave autour de l'ensemble gaine-tube.

Anmerkungen:
 1. Der wärmungskurven berücksichtigen die Verlustleistung aus der Anode, der Kathode und des stators.
 2. Die Heizkurven basieren auf keinerlei Einschränkung der natürlichen Konvektion in der Umgebung der Strahlerhaube.

Nota:
 1. La energía del encaje incluye el poder del tubo, el poder del filamento y el poder de la bovina.
 2. Las curvas de calentamiento no son afectadas por el calor natural creado en la parte exterior del encaje.